31982D0456

ROZHODNUTIE RADY
zo 14. júna 1982,
ktorým sa v mene spoločenstva prijíma odporúčanie Rady pre colnú spoluprácu o technickej spolupráci v colných záležitostiach

(82/456/EHS)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

keďže spoločenstvo môže s okamžitou platnosťou prijať odporúčanie Rady pre colnú spoluprácu o technickej spolupráci v colných záležitostiach;

keďže sa však odporúča, aby sa uviedla osobitná metóda, ktorá bude zohľadňovať konkrétne požiadavky colnej únie,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Odporúčanie z 18. júna 1981 Rady pre colnú spoluprácu o technickej spolupráci v colných záležitostiach sa týmto v mene spoločenstva s okamžitou platnosťou prijíma s použitím nasledujúcej osobitnej metódy na vykonávanie:

Európske hospodárske spoločenstvo plánuje vykonávať technickú spoluprácu ustanovenú v odporúčaní v rámci aktivít spoločenstva alebo niektorých členských štátov, pričom je potrebné poukázať na to, že inštitúcie Európskeho hospodárskeho spoločenstva nemajú zariadenie na vzdelávanie v colných záležitostiach.

Text uvedeného odporúčania je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Predseda Rady vymenuje osobu poverenú, aby oznámila generálnemu tajomníkovi Rady pre colnú spoluprácu, že spoločenstvo s okamžitou platnosťou prijalo odporúčanie a osobitnú metódu na vykonávanie podľa článku 1.

V Luxemburgu 14. júna 1982

Za Radu

predseda

P. de KEERSMAEKER

ODPORÚČANIE RADY PRE COLNÚ SPOLUPRÁCU

Z 18. JÚNA 1981

O TECHNICKEJ SPOLUPRÁCI V COLNÝCH ZÁLEŽITOSTIACH

RADA PRE COLNÚ SPOLUPRÁCU,

so zreteľom na všeobecné ciele Dohovoru o založení Rady pre colnú spoluprácu, najmä na ustanovenia článku III týkajúceho sa opatrení na dosiahnutie najvyššej možnej úrovne zosúladenia a jednotnosti v colných záležitostiach,

odvolávajúc sa na rozhovory zo 49./50. zasadania Rady v Nairobi (1977), kde sa potvrdilo, že Rada by mala zohrávať aktívnejšiu úlohu pri podpore technickej spolupráce medzi všetkými rozvinutými a rozvojovými krajinami a mala by rozšíriť svoju všeobecnú politiku v oblasti technickej spolupráce,

berúc na vedomie, že sústavný rast svetového obchodu vyžaduje neustále prispôsobovanie pracovných postupov colných správ,

berúc na vedomie, že hoci sa pod jej záštitou uzavrelo významné množstvo medzinárodných colných dohovorov, sú okrem podpory na prijatie týchto inštrumentov alebo na ich ratifikáciu potrebné ďalšie kroky na zjednodušenie medzinárodného obchodu,

berúc do úvahy uspokojivé výsledky získané v dôsledku jej narastajúcej spolupráce v colných záležitostiach s inými vládnymi a mimovládnymi medzinárodnými organizáciami,

v presvedčení, že je aj v záujme medzinárodného obchodu podpora technickej spolupráce,

berúc do úvahy, že primerané školenie colných úradníkov je jedným z predpokladov pre nerušený priebeh medzinárodného obchodu a cestovného ruchu,

so želaním, aby jej sekretariát mohol pokračovať

1. v spolupráci s členskými a nečlenskými štátmi, ktoré majú záujem o takúto spoluprácu, pri organizovaní, na dvojstrannom alebo mnohostrannom základe, seminárov, kurzov odborného vzdelávania a sympózií v colných záležitostiach týkajúcich sa najmä dohovorov a iných medzinárodných inštrumentov spravovaných Radou,

2. v spolupráci s regionálnymi a medzinárodnými organizáciami pri organizácii regionálnych a medziregionálnych seminárov v colných záležitostiach,

ODPORÚČA

aby členské aj nečlenské štáty Rady a colných alebo hospodárskych únií:

1. Umožnili prijatie účastníkov vzdelávania, a prijatie, poskytovanie alebo výmenu colných expertov a školiteľov v čo najväčšej miere, prostredníctvom prostriedkov, ktoré má Rada na tieto účely.

2. Uvážili v prípade potreby a čo v najväčšej miere prijatie colných úradníkov iných colných správ do svojich vnútroštátnych colných vzdelávacích zariadení.

3. Organizovali semináre, kurzy a sympóziá o vnútroštátnych a medzinárodných colných právnych predpisoch a ich uplatňovaní, určené alebo otvorené pre účastníkov z iných krajín.

4. Zvážili ďalšiu podporu aktivitám zameraným na dosiahnutie širšej technickej spolupráce v colných záležitostiach.

ŽIADA

členské aj nečlenské štáty Rady a colných alebo hospodárskych únií, ktoré prijmú toto odporúčanie, aby informovali generálneho tajomníka o jeho prijatí, o dátume, odkedy ho začnú uplatňovať a o podmienkach jeho uplatňovania. Generálny tajomník odovzdá túto informáciu colným správam takýchto štátov a takýmto úniám.